**Benodigheden | Tools | Werkzeuge**

- Boortje | Drill | Bohrer 0,6 / 0,7 mm
- Pincet | Tweezers | Pinzette
- Schroevendraaier | scwdriver | Schraubendreher
- Houtlijm | Woodglue | Holzleim
- Secondelijm | Superglue | Sekundenkleber

NL

- ❶ Boor voorzichtig gaatjes van ongeveer 1 mm diep op de 4 plaatsen op het voertuig waar de kettingen bevestigd moeten worden.
- ❷ Lijm de haakjes in de vier gaatjes met een beetje secondelijm.
- ❸ Verwijder de draaistellen en koppelbomen van uw transportwagen.
- ❹ Boor de 4 reeds aanwezige gaatjes op de kopzijde van de wagen op tot 0,6 - 0,7 mm.

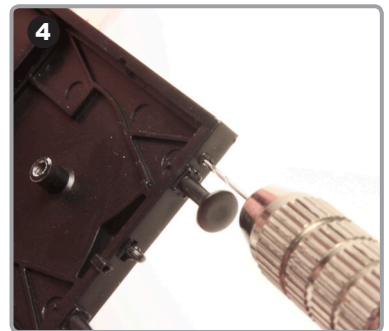
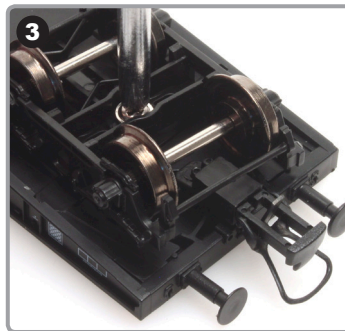
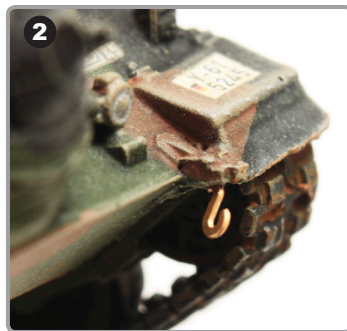
E

- ❶ Carefully drill holes, about 1 mm deep, in the 4 spots on the vehicle where chains are to be attached.
- ❷ Glue the hooks into the four holes using superglue.
- ❸ Remove the bogies and the couplerbeam from the flatcar.
- ❹ The four holes that are already present on the flatcar's front and rear should be enlarged to 0,6 - 0,7 mm using the same drill as before to accommodate the chains.

D

- ❶ Bohren Sie vorsichtig mittig in die Unterseite bei den vier T-Zughaken ein 1mm tiefes Loch zum einkleben der Haken.
- ❷ Verkleben Sie die Haken in die vier gebohrten Löcher mit Sekundenkleber.
- ❸ Schrauben Sie die beiden Drehgestelle mit Kupplung vom Schwerlastwagen ab.
- ❹ Bohren Sie vorsichtig an der Front und am Heck insgesamt vier Löcher im Durchmesser 0,6-0,7mm durch die Wandung des Schwerlastwagen.

Kijk op www.artitec.nl voor uitgebreidere instructies en meer voorbeelden | Visit www.artitec.nl for more information and extra examples.

**Benodigheden | Tools | Werkzeuge**

- Boortje | Drill | Bohrer 0,6 / 0,7 mm
- Pincet | Tweezers | Pinzette
- Schroevendraaier | scwdriver | Schraubendreher
- Houtlijm | Woodglue | Holzleim
- Secondelijm | Superglue | Sekundenkleber

NL

- ❶ Boor voorzichtig gaatjes van ongeveer 1 mm diep op de 4 plaatsen op het voertuig waar de kettingen bevestigd moeten worden.
- ❷ Lijm de haakjes in de vier gaatjes met een beetje secondelijm.
- ❸ Verwijder de draaistellen en koppelbomen van uw transportwagen.
- ❹ Boor de 4 reeds aanwezige gaatjes op de kopzijde van de wagen op tot 0,6 - 0,7 mm.

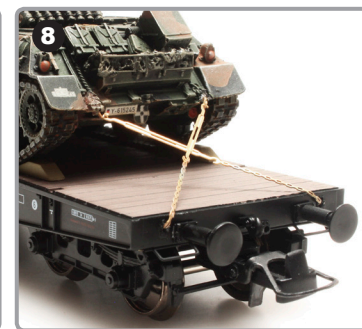
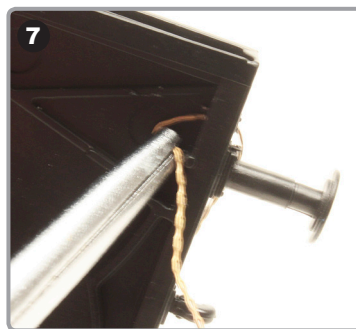
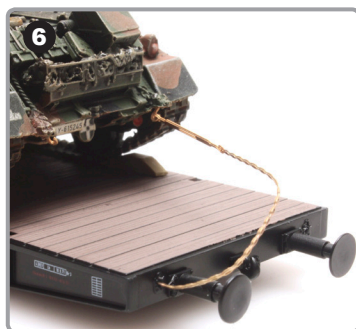
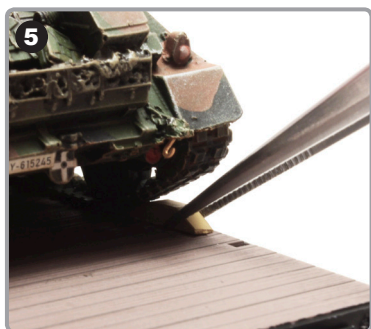
E

- ❶ Carefully drill holes, about 1 mm deep, in the 4 spots on the vehicle where chains are to be attached.
- ❷ Glue the hooks into the four holes using superglue.
- ❸ Remove the bogies and the couplerbeam from the flatcar.
- ❹ The four holes that are already present on the flatcar's front and rear should be enlarged to 0,6 - 0,7 mm using the same drill as before to accommodate the chains.

D

- ❶ Bohren Sie vorsichtig mittig in die Unterseite bei den vier T-Zughaken ein 1mm tiefes Loch zum einkleben der Haken.
- ❷ Verkleben Sie die Haken in die vier gebohrten Löcher mit Sekundenkleber.
- ❸ Schrauben Sie die beiden Drehgestelle mit Kupplung vom Schwerlastwagen ab.
- ❹ Bohren Sie vorsichtig an der Front und am Heck insgesamt vier Löcher im Durchmesser 0,6-0,7mm durch die Wandung des Schwerlastwagen.

Kijk op www.artitec.nl voor uitgebreidere instructies en meer voorbeelden | Visit www.artitec.nl for more information and extra examples.

**NL**

- 5 Lijm de lading op de zwaartransportwagen en bevestig de blokken onder de rupsbanden, beide met een beetje houtlijm.
- 6 Bevestig de kettingen aan de eerder aangebrachte haakjes en voer ze door de gaatjes in de kopzijde van de wagen. Doe dit kruislings, dus de ketting aan de linkerkant van de tank gaat door het gaatje in de rechterkant van de wagen.
- 7 Breng de kettingen op spanning door ze voorzichtig aan te draaien met een pincet of een punttangetje en fixeer ze met een druppeltje secondelijm.
- 8 Monteer de koppelschachten en de draaistellen weer onder de wagen.

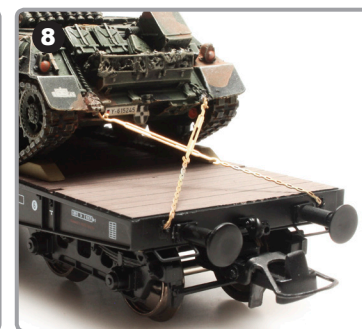
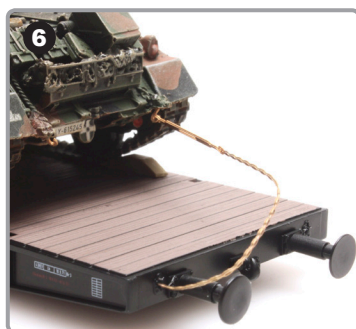
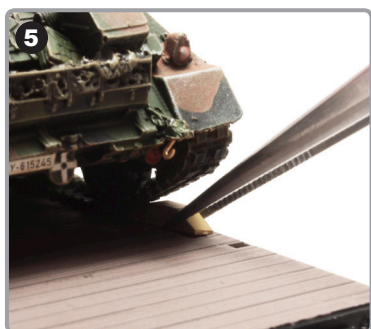
E

- 5 *Glue the vehicle onto the flatcar and fix the chocks under the tracks, both by using woodglue.*
- 6 *Attach the chains to the previously mounted hooks and guide them through the holes in the flatcar. Please note that this is done crosswise, so the chain on the left of the vehicle is fed through the hole on right of the flatcar.*
- 7 *Tighten the chains by carefully twisting them using the tweezers or some small pliers.*
- 8 *Reattach the coupler beams and the bogies to the flatcar.*

D

- 5 *Verklebe das zu verladene Fahrzeug auf dem Schwerlastwagen, kleben Sie die Verladekeile an Laufwerk und Schwerlastwagen.*
- 6 *Hängen Sie die vier Befestigungsketten in die eingeklebten Haken ein und fädeln Sie die vier Enden der Befestigungsketten über Kreuz durch die vier gebohrten Löcher an Front und Heck unter den Schwerlastwagen.*
- 7 *Straffen Sie vorsichtig die vier gekreuzten Befestigungsketten und verkleben Sie diese mit jeweils einem Tropfen Sekundenkleber an der Unterseite des Schwerlastwagen.*
- 8 *Schrauben Sie die beiden Drehgestelle mit Kupplung wieder am Schwerlastwagen an.*

Kijk op www.artitec.nl voor uitgebreidere instructies en meer voorbeelden | Visit www.artitec.nl for more information and extra examples.

**NL**

- 5 Lijm de lading op de zwaartransportwagen en bevestig de blokken onder de rupsbanden, beide met een beetje houtlijm.
- 6 Bevestig de kettingen aan de eerder aangebrachte haakjes en voer ze door de gaatjes in de kopzijde van de wagen. Doe dit kruislings, dus de ketting aan de linkerkant van de tank gaat door het gaatje in de rechterkant van de wagen.
- 7 Breng de kettingen op spanning door ze voorzichtig aan te draaien met een pincet of een punttangetje en fixeer ze met een druppeltje secondelijm.
- 8 Monteer de koppelschachten en de draaistellen weer onder de wagen.

E

- 5 *Glue the vehicle onto the flatcar and fix the chocks under the tracks, both by using woodglue.*
- 6 *Attach the chains to the previously mounted hooks and guide them through the holes in the flatcar. Please note that this is done crosswise, so the chain on the left of the vehicle is fed through the hole on right of the flatcar.*
- 7 *Tighten the chains by carefully twisting them using the tweezers or some small pliers.*
- 8 *Reattach the coupler beams and the bogies to the flatcar.*

D

- 5 *Verklebe das zu verladene Fahrzeug auf dem Schwerlastwagen, kleben Sie die Verladekeile an Laufwerk und Schwerlastwagen.*
- 6 *Hängen Sie die vier Befestigungsketten in die eingeklebten Haken ein und fädeln Sie die vier Enden der Befestigungsketten über Kreuz durch die vier gebohrten Löcher an Front und Heck unter den Schwerlastwagen.*
- 7 *Straffen Sie vorsichtig die vier gekreuzten Befestigungsketten und verkleben Sie diese mit jeweils einem Tropfen Sekundenkleber an der Unterseite des Schwerlastwagen.*
- 8 *Schrauben Sie die beiden Drehgestelle mit Kupplung wieder am Schwerlastwagen an.*

Kijk op www.artitec.nl voor uitgebreidere instructies en meer voorbeelden | Visit www.artitec.nl for more information and extra examples.